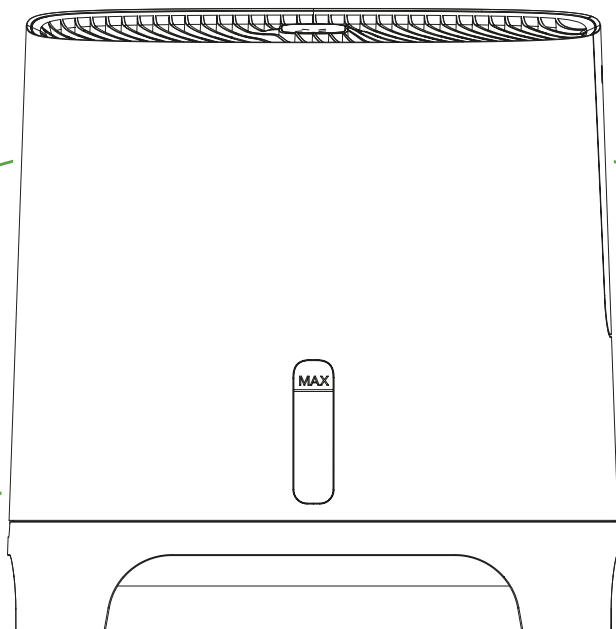




Armin[®] 680

Umidificatore evaporativo

Manuale d'uso



Grazie per aver scelto Meaco!

Siamo lieti di avervi tra i nostri clienti. La gamma di umidificatori evaporativi Meaco Armin® è stata progettata con la consapevolezza dell'importanza di un buon umidificatore per il benessere della vostra famiglia e della sfida rappresentata dall'acqua dura. Abbiamo iniziato a vendere e assistere umidificatori con musei negli anni '90, e questa esperienza è confluita nella progettazione della gamma Armin®. Inoltre, essendo situati a Guildford, una delle aree con acqua particolarmente dura in Europa, comprendiamo bene le difficoltà che può comportare.

In questo manuale troverete informazioni preziose sull'uso e la cura del vostro umidificatore. Vi invitiamo a leggerlo attentamente per poter sfruttare al meglio tutte le sue caratteristiche e benefici.

Contenuto

Informazioni sulla sicurezza	1
Registrazione della garanzia Meaco	3
Contenuto della confezione	4
Identificazione del prodotto	5
Primi passi	6
Funzionamento	7
Serbatoio dell'acqua	9
Manutenzione	10
Conservazione	14
Risoluzione dei problemi	14
Assistenza clienti Meaco	15
Specifiche tecniche	15
Termini e condizioni di garanzia	16

Informazioni sulla sicurezza

Importanti informazioni sulla sicurezza



Tenere lontano dai bambini: Non permettere ai bambini di giocare con o vicino a questo umidificatore, poiché potrebbero farsi male. Assicuratevi che l'umidificatore sia fuori dalla loro portata quando non è in uso. Questo umidificatore non è adatto per persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o per coloro che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti da una persona responsabile della loro sicurezza.

Mantenete l'unità a terra: Utilizzate sempre l'umidificatore con una spina e una presa elettrica dotate di messa a terra. La spina a terra è un'importante misura di sicurezza che aiuta a ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi.

Proteggete il cavo di alimentazione: Non utilizzare mai l'umidificatore se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi elettrici o incendi. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo e amperaggio.

Prolunghe: Le prolunghe devono essere dotate di messa a terra, in buono stato e in grado di supportare il carico dell'umidificatore.

Maneggiamento con cura: Evitate di far cadere, lanciare o urtare l'umidificatore. Un trattamento brusco può danneggiare i componenti o il cablaggio e creare condizioni pericolose.

Utilizzo su superfici stabili: Utilizzate sempre l'umidificatore su una superficie stabile e piana, come il pavimento o un bancone robusto, per prevenire cadute e perdite che potrebbero causare lesioni.

Mantenete le prese d'aria libere: Non ostruire o bloccare il flusso d'aria in entrata o in uscita posizionando l'umidificatore troppo vicino a tende, pareti o altri oggetti che potrebbero limitare il passaggio dell'aria. Assicuratevi che anche i filtri siano sempre puliti. Un'ostruzione del flusso d'aria può causare surriscaldamento e rappresentare un rischio di incendio o elettrico.

Mantenete i componenti elettrici asciutti: Evitate di far entrare acqua nei componenti elettrici dell'umidificatore. Se queste aree si bagnano, asciugatele accuratamente prima di utilizzare l'umidificatore. In caso di dubbi, non utilizzate l'umidificatore e consultate un elettricista qualificato o contattate Meaco.

Impostazione dell'obiettivo: Si consiglia di non impostare l'umidità relativa oltre il 60%, poiché la muffa può iniziare a svilupparsi al 68%, specialmente se ci sono materiali organici nella stanza o sulle pareti esterne.

Solo per uso domestico: Questo umidificatore è progettato esclusivamente per uso domestico e non deve essere utilizzato in ambienti commerciali.

L'operatore deve fornire all'utente le istruzioni per l'uso e assicurarsi che queste siano comprese correttamente.

Istruzioni sul RAEE



Smaltimento corretto di questo prodotto (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo simbolo indica che il prodotto e i suoi accessori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita. Per prevenire danni all'ambiente e alla salute umana causati da uno smaltimento non controllato, è importante separare questi articoli dagli altri rifiuti e riciclarli in modo responsabile. Gli utenti devono contattare il rivenditore presso il quale hanno acquistato il prodotto o l'amministrazione locale per ottenere indicazioni su come e dove portare questi articoli per un riciclaggio sicuro e sostenibile.

Dichiarazione di conformità

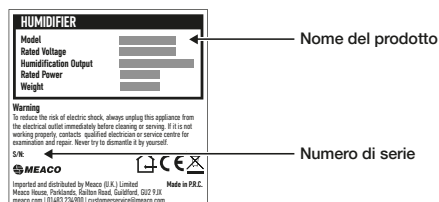
Con la presente, Meaco conferma che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE e 2014/30/EU e ai requisiti di legge correlati. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e della dichiarazione di conformità del Regno Unito è disponibile al seguente indirizzo:

<https://www.meaco.com/pages/compliance-data>.

Registrazione della garanzia Meaco

L'umidificatore Meaco è coperto da una garanzia gratuita di 3 anni. Per usufruire della copertura per parti e manodopera per 3 anni dalla data di acquisto, basta registrare i propri dati online, seguendo i termini e le condizioni della garanzia.

Dove trovare il numero di serie del vostro umidificatore



Il numero di serie è situato sull'etichetta di classificazione, che si trova sotto la base dell'umidificatore.

Ricordatevi di conservare una copia della ricevuta d'acquisto, che dovrete presentare al nostro Servizio Clienti in caso di richiesta di garanzia.

Come registrare la garanzia Meaco



Registrazione online

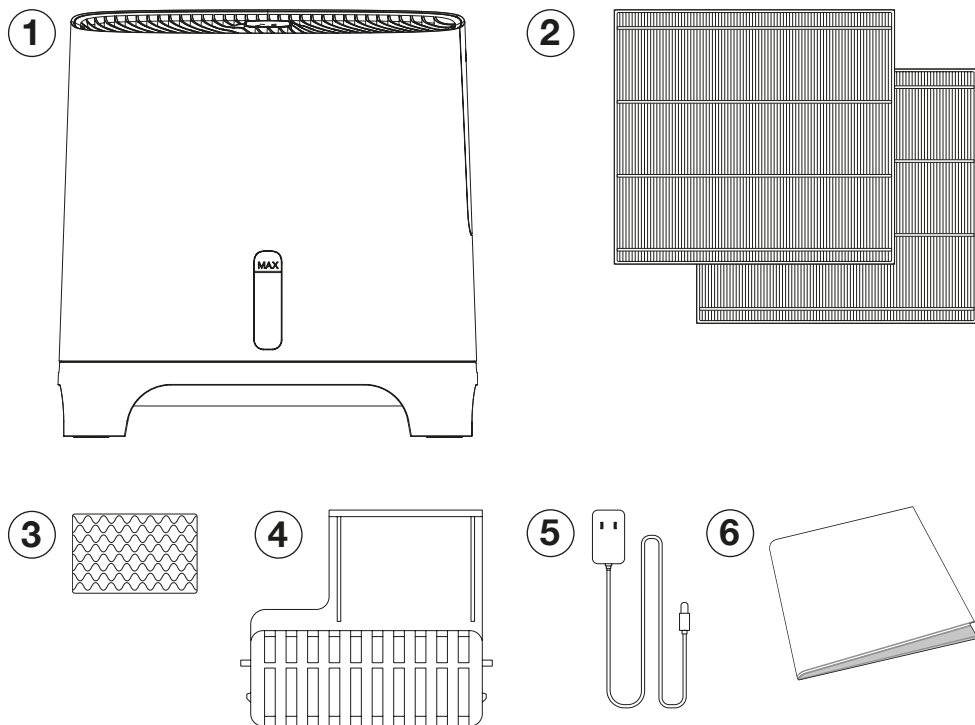
Visitate il nostro sito web per registrare online la vostra garanzia gratuita di 3 anni:
<https://eu.meaco.com/pages/registrieren-garantie>

Registrazione per telefono

Chiamate il nostro Servizio Clienti per registrare la vostra garanzia gratuita di 3 anni al telefono:
0911 88080553. Orari di apertura: Lunedì - venerdì dalle 9:00 alle 17:30

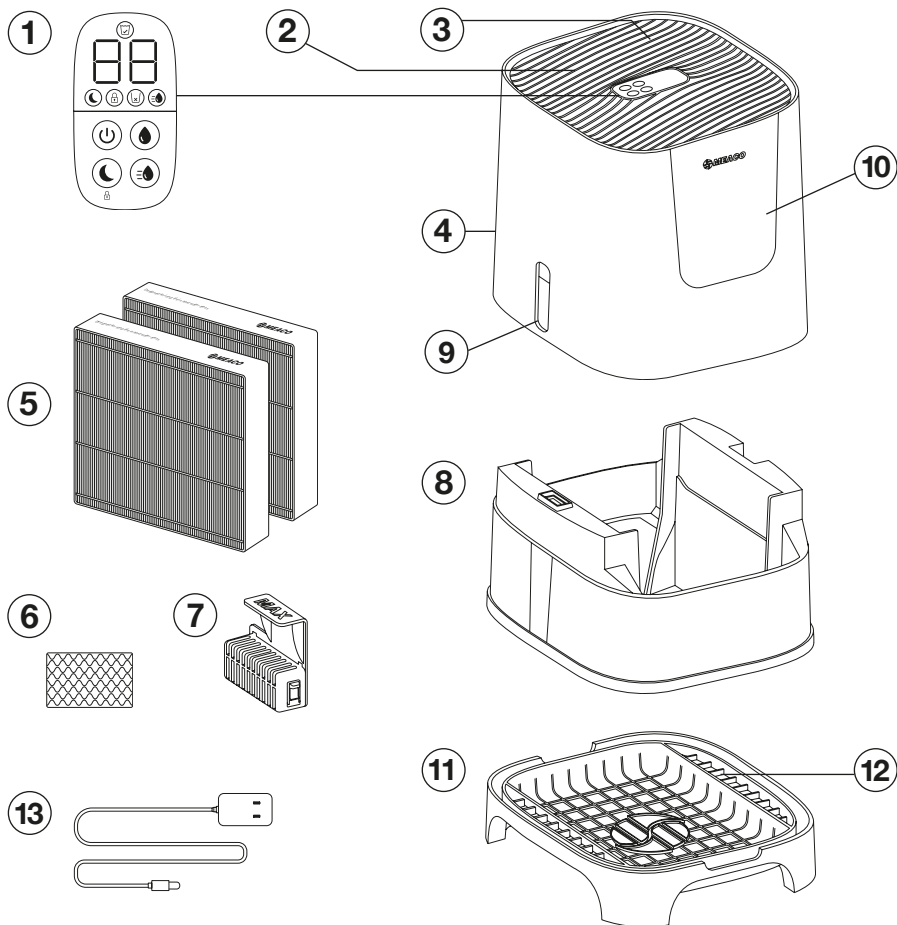
Contenuto della confezione

Disimballate con attenzione l'umidificatore. Tenete tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. È consigliabile riporre la scatola e il materiale di imballaggio in modo ordinato e conservarli per eventuali necessità future.



-
1. Umidificatore evaporativo Meaco Armin® 680 ml/h
 2. 2 tamponi di evaporazione
 3. Silvertex®
 4. Supporto in Silvertex® / Indicatore del livello di riempimento MAX
 5. Spina e cavo
 6. Manuale d'uso

Identificazione del prodotto



- | | | |
|-------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Display | 7. Supporto Silvertex® / | 10. Sportello del serbatoio |
| 2. Uscita dell'aria | Indicatore del livello di | dell'acqua |
| 3. Griglia | riempimento MAX | 11. Base |
| 4. Coperchio | 8. Serbatoio dell'acqua | 12. Ingresso aria |
| 5. Cuscinetti di evaporazione | 9. Finestra del serbatoio | 13. Spina e cavo |
| 6. Silvertex® | dell'acqua | |

Importante! Prima dell'uso, rimuovere il sacchetto intorno alle piastre di evaporazione.

Primi passi

Al ricevimento del vostro umidificatore, è importante seguire attentamente i seguenti passaggi:

1. Verificate se l'umidificatore, la scatola e l'imballaggio presentano danni da trasporto. Se l'umidificatore è danneggiato, segnalatelo immediatamente al mittente.
 2. Scegliete dove collocare il vostro umidificatore. Si consiglia di posizionarlo su una superficie piana e sollevata dal pavimento.
 3. Rimuovete la busta dai cuscinetti di evaporazione e reinserteli nel serbatoio dell'acqua.
 4. Collegate l'umidificatore alla rete elettrica e accendetelo utilizzando il pulsante di accensione. Alla prima accensione, sul display apparirà un numero. Lasciate che l'umidificatore misuri il livello di umidità nell'ambiente per i primi 10 minuti per ottenere una lettura accurata.
 5. Consultate la pagina 7 per impostare correttamente l'uso del vostro umidificatore.
-

Lecture del display

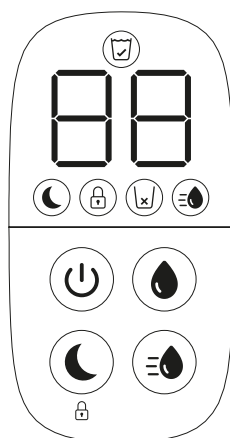
Quando l'umidificatore è acceso, il display mostrerà il livello di umidità relativa attuale. Per visualizzare l'obiettivo di umidità, premete una volta il pulsante Smart Humidity.

Funzionamento

Quando l'umidificatore viene collegato alla rete elettrica per la prima volta, emetterà un segnale acustico e il display si accenderà per 2 secondi.

Tutti i pulsanti del pannello di controllo necessitano solo di una breve pressione: premete i pulsanti con decisione e rapidità. Per attivare il Blocco bambini, tenete premuto il pulsante Night Mode per 3 secondi.

Pannello di controllo



ON/OFF: Premete il pulsante di accensione una volta per accendere l'umidificatore. Il display si accenderà e l'umidificatore inizierà a funzionare. Per spegnere l'umidificatore, premete di nuovo il pulsante di accensione.

Se l'umidificatore è stato scollegato dalla corrente, riprenderà automaticamente a funzionare per raggiungere un'umidità del 55% alla velocità della ventola media. Se l'umidificatore non è stato scollegato dalla corrente dopo l'ultimo utilizzo, continuerà a funzionare con le stesse impostazioni utilizzate in precedenza.



Modalità Smart Humidity: Premete una volta il pulsante Smart Humidity per attivare questa modalità. In modalità Smart Humidity, l'umidificatore si imposterà automaticamente su un obiettivo di umidità del 55%.

Umidostato variabile: Per impostare l'umidificatore su un obiettivo di umidità diverso dal 55%, continuate a premere il pulsante Smart Humidity e scorrete tra le opzioni nell'ordine seguente: 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70. CO. Quando avrete selezionato l'obiettivo desiderato, il display lampeggerà tre volte e poi ritornerà a visualizzare il livello di umidità relativa attuale. CO indica la modalità continua: con questo obiettivo, l'umidificatore continuerà a funzionare senza interruzioni e si spegnerà solo quando il serbatoio dell'acqua necessita di essere riempito, indipendentemente dal livello di umidità relativa.

Quando il livello di umidità relativa desiderato (+3%) è raggiunto, l'umidificatore si fermerà. Ogni 30 minuti, la ventola funzionerà per 1 minuto per controllare il livello di umidità. Se il livello scende sotto il 3% dell'obiettivo, l'umidificatore riprenderà a funzionare. Se il livello di umidità è entro il 3% dell'obiettivo, l'umidificatore tornerà in modalità standby e verificherà nuovamente il livello di umidità dopo altri 30 minuti.

Se il livello di umidità attuale è entro il 5% dell'obiettivo, l'umidificatore funzionerà alla velocità bassa della ventola. Se il livello di umidità è superiore di almeno il 5% rispetto all'obiettivo, l'umidificatore passerà automaticamente alla velocità media della ventola.



Modalità Turbo: Premete il pulsante Turbo una volta per attivare la Modalità Turbo, aumentando la velocità della ventola ad alta. Premete nuovamente il pulsante Turbo per disattivare la Modalità Turbo e ridurre la velocità della ventola a media.



Modalità Notte: Premete una volta il pulsante Night Mode per attivare la Modalità Notte. La velocità della ventola verrà ridotta al minimo, i pulsanti non emetteranno beep e tutte le luci del display si spegneranno (l'indicatore della Modalità Notte si spegnerà 3 secondi dopo il resto del display). Premete qualsiasi pulsante per riattivare l'umidificatore e visualizzare il display. Premete il pulsante Night Mode due volte per disattivare la Modalità Notte.

Blocco bambini: Tenete premuto il pulsante Modalità Notte per 3 secondi per attivare il Blocco bambini e bloccare il pannello di controllo dell'umidificatore. Una volta bloccato, non sarà possibile modificare le impostazioni né spegnere l'umidificatore. L'umidificatore emetterà un beep e l'indicatore del Blocco Bambini si accenderà. Per disattivare il Blocco bambini, tenete premuto il pulsante Modalità Notte per altri 3 secondi; l'umidificatore emetterà un altro beep.



Indicatore Serbatoio acqua pieno: L'indicatore del serbatoio pieno si illuminerà quando il serbatoio è pieno e l'umidificatore emetterà 3 beep (eccetto in Modalità Notte).



Indicatore modalità notte: L'indicatore della Modalità Notte si illuminerà per 2 secondi quando la Modalità Notte è attivata.



Indicatore Blocco bambini: L'indicatore del Blocco bambini si illuminerà in modo continuo quando il Blocco bambini è attivato.



Indicatore Serbatoio acqua vuoto: Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto (eccetto in Modalità Notte), l'indicatore del serbatoio vuoto lampeggia per 5 secondi, l'umidificatore emette 3 beep e la ventola si spegne. L'indicatore della Modalità Turbo si illuminerà in modo continuo quando la Modalità Turbo è attivata.

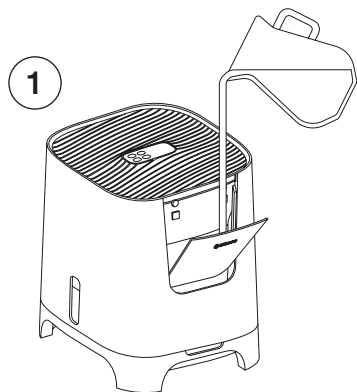


Indicatore della modalità Turbo: L'indicatore della modalità Turbo rimane acceso fisso quando la modalità Turbo è attivata.

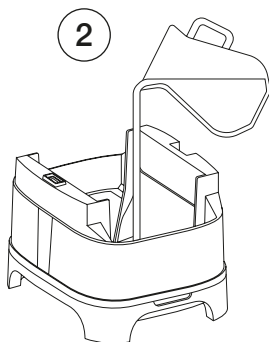
Serbatoio d'acqua

Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto e deve essere riempito, l'indicatore del serbatoio vuoto lampeggerà per 5 secondi, l'umidificatore emetterà 3 segnali acustici e la ventola si spegnerà.

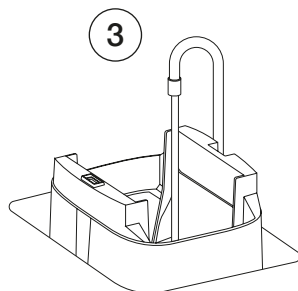
Il serbatoio dell'acqua può essere riempito in 3 modi diversi:



Riempite il serbatoio dell'acqua attraverso lo sportello. Basta aprire lo sportello, versare l'acqua e poi richiuderlo.



Togliete il coperchio superiore del serbatoio dell'acqua e riempitelo versando l'acqua direttamente al suo interno.



Togliete il coperchio superiore del serbatoio dell'acqua, posizionate il serbatoio nel lavandino e riempitelo direttamente dal rubinetto.

Se lo sportello si stacca, basta riagganciarlo al suo posto. È stato progettato appositamente per questo.

Livello massimo di riempimento del serbatoio

Durante il riempimento del serbatoio, assicuratevi di non superare il livello massimo. Non riempite il serbatoio oltre il supporto verde Silvertex® / indicatore del livello MAX all'interno del serbatoio. Quando il serbatoio è pieno, l'indicatore del serbatoio pieno si accenderà e l'umidificatore emetterà 3 beep (eccetto in Modalità Notte).

Manutenzione

Per garantire che il vostro umidificatore funzioni sempre al meglio, è importante pulirlo regolarmente.

 Scollegate sempre l'umidificatore dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia.

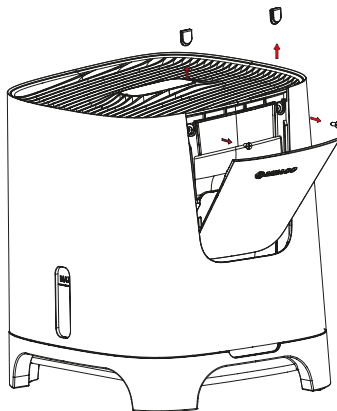
Griglia e pale della ventola

- La griglia e le pale della ventola richiedono pulizia solo quando sono visibilmente sporche.
- Per pulire la griglia, usate un panno morbido e asciutto.
- Per pulire le pale della ventola, seguite i passaggi sottostanti.

Pulizia del ventilatore

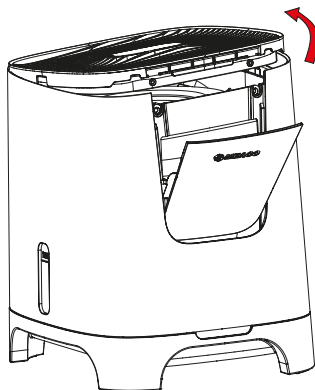
1

Aprire lo sportello del serbatoio dell'acqua e rimuovete la vite.



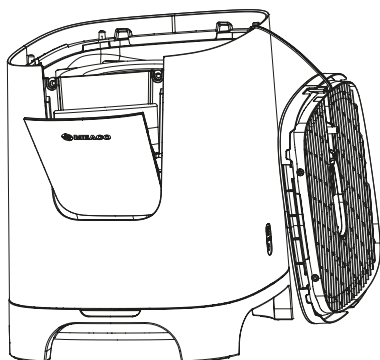
2

Sollevate la griglia dall'umidificatore, facendo attenzione a non staccarla completamente.



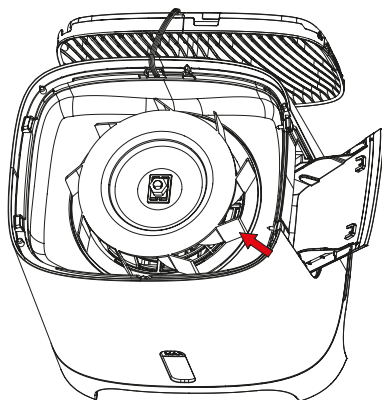
3

Appoggiate la griglia lateralmente, mantenendola collegata all'umidificatore.



4

Utilizzate un panno morbido e asciutto per pulire le pale della ventola.



5

Per rimontare l'umidificatore, seguite il processo sopra descritto in senso inverso.

Cuscinetti di evaporazione

- I cuscinetti di evaporazione non necessitano di pulizia.
 - Per prolungare la durata dei cuscinetti di evaporazione, potete ruotarli 4 volte (sopra e sotto e da fronte a retro). Questo va fatto quando notate l'accumulo di calcare o quando iniziano a emanare odore di calcare.
 - Sostituite i cuscinetti di evaporazione quando l'accumulo di calcare rende impossibile girarli.
 - La durata dei cuscinetti di evaporazione dipende dalla durezza dell'acqua. In aree con acqua dura, sarà necessario girare e sostituire i cuscinetti più frequentemente rispetto a quelle in aree con acqua morbida.
-

Serbatoio d'acqua

- Pulite il serbatoio dell'acqua ogni 2-4 settimane (ogni 2 settimane se vi trovate in una zona con acqua dura, ogni 4 settimane se siete in una zona con acqua morbida).
- Per pulire il serbatoio dell'acqua, potete semplicemente metterlo in lavastoviglie oppure lavarlo con acqua tiepida e sapone, e poi risciacquarlo.

Importante! Non mettete altre parti dell'umidificatore nella lavastoviglie, tranne il serbatoio dell'acqua. Rimuovete li cuscinetti di evaporazione e il Supporto in Silvertex® / Indicatore del livello di riempimento MAX.

Silvertex®

L'umidificatore include un cuscinetto di sterilizzazione dell'acqua gratuito chiamata Silvertex®. Inserendo Silvertex® nell'umidificatore, potrete prevenire la crescita di batteri e microrganismi, assicurando che solo acqua pura venga evaporata nell'aria che respirate.

- Silvertex® non necessita di pulizia.
- Silvertex® ha una lunga durata e deve essere sostituito solo una volta all'anno.

Filtro del sensore di umidità

Il filtro del sensore di umidità è un piccolo cuscinetto blu che si trova sotto il coperchio dell'umidificatore.

- Pulire il filtro blu una volta al mese.
 - Per pulirlo, sciacquatelo sotto un rubinetto e strizzatelo. Attendete che il cuscinetto blu si asciughi prima di reinserirlo nell'umidificatore.
 - Non far funzionare l'umidificatore senza il cuscinetto blu.
-

Galleggiante

Il galleggiante è la colonna nera e in acciaio inox che si trova nel serbatoio dell'acqua sotto il coperchio.

- Pulire con un panno umido; in caso di accumulo di calcare, utilizzare un detergente anticalcare specifico.

Conservazione

Se l'umidificatore non sarà utilizzato per un lungo periodo, seguite questi passaggi:

1. Rimuovete il Silvertex® e i cuscinetti di evaporazione dall'umidificatore e lasciateli asciugare per 24 ore. Questo aiuterà a ridurre il rischio di formazione di muffa all'interno dell'umidificatore durante il lungo periodo di inattività. (Data la natura dei cuscinetti di evaporazione, vi consigliamo di smaltirli alla fine della stagione e di iniziare la stagione successiva con cuscinetti nuovi e puliti).
2. Staccate la spina dalla presa e svuotate il serbatoio dell'acqua. Lavate il serbatoio in lavastoviglie o con acqua calda e sapone, e lasciate asciugare sia il serbatoio che l'umidificatore completamente—questo può richiedere alcuni giorni.
3. Riponete l'umidificatore in un luogo privo di polvere e lontano dalla luce diretta del sole, idealmente coperto con un foglio di plastica o utilizzate una borsa di stoccaggio acquistabile su eu.meaco.com.

Risoluzione dei problemi

Se avete un problema con il vostro umidificatore, controllate la tabella qui sotto e provate le soluzioni proposte. Se il problema continua, contattate Meaco.

Errore	Soluzione
C1	Pulite il sensore di umidità sciacquandolo sotto l'acqua corrente e poi strizzandolo leggermente.
C2	Per favore contattare Meaco.
L'umidificatore è rumoroso	Accertatevi che l'umidificatore sia posizionato su una superficie stabile e piatta.
Il rendimento dell'umidificazione è basso	Pulite i cuscinetti di evaporazione / sostituite i cuscinetti di evaporazione. Assicuratevi che non ci siano ostacoli che blocchino l'ingresso / l'uscita dell'aria.
L'umidificatore non si accende	Assicuratevi che l'umidificatore sia collegato alla rete elettrica. Accertatevi che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente.

Assistenza clienti Meaco

Se avete domande sul vostro umidificatore Meaco, contattate il nostro servizio clienti, che sarà felice di assistervi. Assicuratevi di avere a disposizione il numero di serie e le informazioni relative al luogo e alla data di acquisto del vostro umidificatore.

Dettagli di contatto

Sito web: <https://eu.meaco.com/pages/kontakt>

Email: kundendienst@meaco.com

Telefono: 0911 88080553

Indirizzo: Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, D-90403 Nürnberg, Deutschland

Specifiche tecniche

Modella	680
Dimensioni (H x L x P)	338 x 343 x 285 mm
Peso	4,4 kg
Tasso di evaporazione	680 ml/h
Flusso d'aria	55 / 115 / 155 (m³/h)
Livello di rumore	24 / 35 / 44 dB
Volume serbatoio acqua	4,7 L
Potenza	230 V / 50 Hz
Consumo energetico	1,4 / 5,6 / 11 watts
Corrente nominale	0,4 A

Termini e Condizioni di garanzia

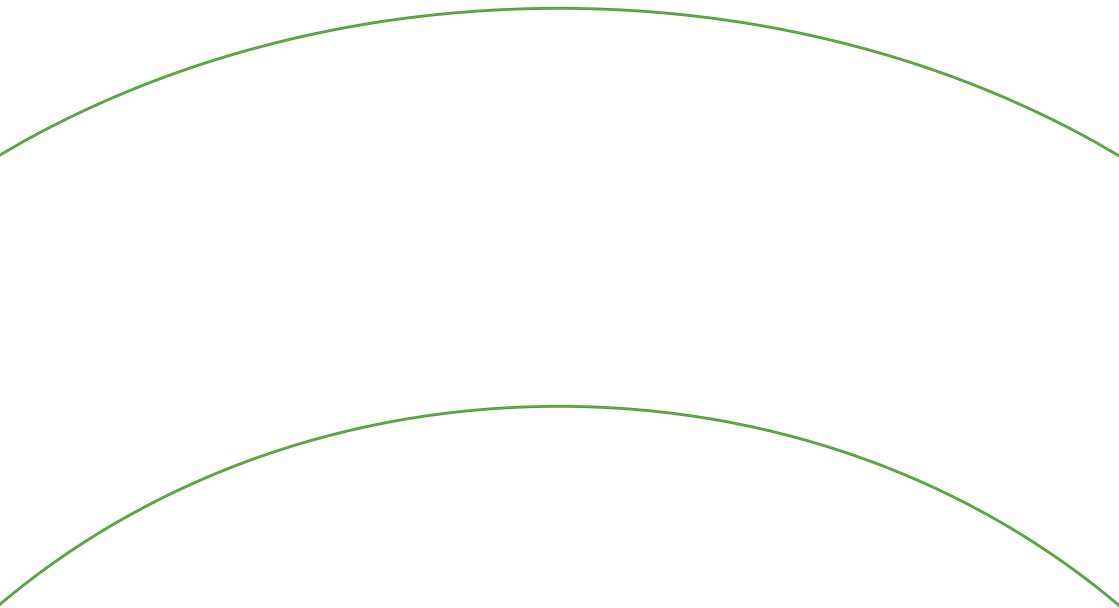
La garanzia del produttore è valida per 3 anni a partire dalla data di consegna dell'umidificatore.

Durante questo periodo, tutti i difetti di fabbricazione saranno riparati gratuitamente (eccetto i danni a Silvertex®, al supporto Silvertex® e alle pastiglie di evaporazione, che sono soggetti a usura)

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. Le riparazioni o le sostituzioni dell'umidificatore o dei suoi componenti effettuate durante il periodo di garanzia non comporteranno un'estensione del periodo di garanzia.
2. Le riparazioni o sostituzioni dell'umidificatore o dei suoi componenti effettuate durante il periodo di garanzia non prolungheranno il termine della garanzia stessa.
3. Se l'umidificatore è stato aperto, manomesso, o se sono stati installati componenti non originali dall'utente o da chiunque altro diverso da un tecnico Meaco, la garanzia non sarà valida.
4. I componenti soggetti a normale usura, come Silvertex®, il supporto Silvertex® e le pastiglie di evaporazione, non sono inclusi nella garanzia.
5. La garanzia è valida solo se si presenta lo scontrino d'acquisto originale, integro e con data. Senza prova d'acquisto, la garanzia dell'umidificatore sarà considerata nulla.
6. La garanzia non copre i danni causati da comportamenti diversi da quelli descritti nel manuale d'istruzioni o da negligenza.
7. La garanzia non copre i difetti causati da sporcizia o da prodotti di terze parti.
8. L'uso di un dispositivo di commutazione di terze parti per accendere o spegnere l'umidificatore tramite la rete elettrica annullerà la garanzia.
9. La garanzia non copre i danni accidentali.
10. Non verranno prese in considerazione richieste di risarcimento, inclusi danni consequenziali

Per visualizzare l'elenco completo dei termini e delle condizioni della garanzia, visitate:
<https://eu.meaco.com/pages/allgemeine-geschäftsbedingungen>.



Meaco DE GmbH,
Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, D-90403 Nürnberg, Deutschland

eu.meaco.com



The mark of
responsible forestry